



2024

GLOSSAIRE ET ABRÉVIATIONS

Abréviations et acronymes

AIE	Agence internationale de l'énergie	EITI	Initiative pour la transparence dans les industries extractives	LFI	Enseignements tirés des incidents
ALARP	Aussi bas que raisonnablement possible	EPI	Équipement de protection individuelle	LSA	Faible activité spécifique
ANPI	Agence Nationale de Promotion des Investissements du Gabon	ESAP	Plan d'action environnemental et social	LTIR	Taux de blessures avec arrêt de travail
AWN	Le réseau des femmes d'Assala	ESG	Environnemental, social et de gouvernance	LOPC	Perte de confinement
BAP	Plan d'action en faveur de la biodiversité	ESP	Événement de sécurité des processus	MMCFD/j	Millions de pieds cubes standard/jour
Bep	Baril équivalent pétrole	ESP	Pompe électrique submersible	MP	Matière particulaire
BMP	Plan de gestion pour la biodiversité	FAO	Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture	MVCR	Taux d'accidents des véhicules à moteur
BPR	Revue de performance des activités de l'entreprise	FAR	Taux d'accidents mortels	NPV	Valeur actuelle nette
BSW	Teneur en sable et eau de la production du puits	FDCL	Fonds de Développement des Communautés Locales	NRMM	Engins mobiles non routiers
CAPEX	Dépenses d'investissement	FEED	Ingénierie d'avant-projet détaillé	ODD de l'ONU	Objectif de développement durable des Nations unies
CCNUCC	Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques	GCPA	Complexe d'aires protégées de Gamba	OHADA	Organisation pour l'Harmonisation en Afrique du Droit des Affaires
CFO	<i>Chief Finance Officer</i>	GES	Gaz à effet de serre	ONS	Office national des statistiques
CIPD	<i>Chartered Institute of Personnel and Development</i>	GFR	Réduction du torchage du gaz	ONU	Nations unies
CIRP	Panel d'examen des incidents nationaux	GOR	Rapport gaz/pétrole	OPEX	Coûts d'exploitation
CLO	<i>Community Liaison Officer</i>	GPA	<i>Goals, Performance and Appraisal</i>	PLC	Contrôleur logique programmable
CO₂e	Équivalent en dioxyde de carbone	GRI	<i>Global Reporting Initiative</i>	PNPE	Pôle National de Promotion de l'Emploi
COO	<i>Chief Operations Officer</i>	GWP	Potentiel de réchauffement de la planète	POB	Personnel de bord
COVID-19	Maladie du coronavirus 2019	HSSE	Santé, Sécurité, Sûreté et Environnement	PPM	Parties par million
CSST	Comité de Sécurité de Santé au Travail	IAASB	<i>International Auditing and Assurance Standards Board</i>	PTW	Permis de travail
DCS	Système de contrôle distribué	IFC	Société Financière Internationale, Groupe de la Banque Mondiale	PWRI	Réinjection d'eau produite
DESNZ	<i>Department for Energy Security and Net Zero</i>	IFC PS	Normes de performance de la Société Financière Internationale	RH	Ressources humaines
DGEL	Direction Générale des études et Laboratoires	IFRS	Normes internationales des rapports financiers	SCE	Éléments critiques pour la sécurité
DGEPN	Direction Générale de l'Environnement et de la Protection de la Nature	IGAD	Institut Gabonais d'Appui au Développement	SDT	Solides dissous totaux
DGH	Direction Générale d'Hydrocarbures	IMO	Organisation maritime internationale	SOC	Centre des opérations de sécurité
DUER	Document unique d'évaluation des risques professionnels	IMS	Système intégré de gestion	TCFD	<i>Taskforce for Climate-related Financial Disclosures</i>
EC	Composante d'énergie	IOGP	Organisation internationale des producteurs de pétrole et de gaz	tCO₂e	Tonnes d'équivalent de dioxyde de carbone
ED&I	Égalité, diversité et inclusion	ISAE	Norme internationale sur les missions d'assurance	TRIR	Taux de blessures enregistrables total
EIES	Évaluation complète de l'impact environnemental et social	ISF	Flottation statique induite	UICN	Union internationale pour la conservation de la nature
		IVMS	Système de surveillance embarqué	VRF	Débit de réfrigérant variable
		KPI	Indicateur clé de performance	WBCSD	<i>World Business Council for Sustainable Development</i>
		kWh	Kilowattheure	WRI	<i>World Resources Council</i>

Composés chimiques référencés

CH₄	Méthane
CO	Monoxyde de carbone
CO₂	Dioxyde de carbone
COVNM	Composés organiques volatils non mécaniques
HFC	Hydrofluorocarbures
MP	Matière particulaire
NF₃	Trifluorure d'azote
N₂O	Protoxyde d'azote
NOx	Oxydes d'azote
PFC	Perfluorocarbures
SF₆	Hexafluorure de soufre
SO₂	Dioxyde de soufre

Termes et définitions

Termes clés et définitions utilisés dans le rapport ESG 2024 d'Assala, regroupés par section du rapport et classés par ordre alphabétique.

Social

Société indigène³ : société détenue par un ressortissant gabonais à hauteur de 60 % des parts minimum, et dont 80 % des effectifs sont des ressortissants gabonais selon la classification des sociétés du Code des hydrocarbures du Gabon.

Société communautaire¹⁰ : société basée et opérant à proximité des sites et des bureaux d'Assala.

Accident 1 : incident de véhicule à moteur lié au travail, par exemple, collision ou autre événement ayant entraîné des dommages au véhicule, un renversement du véhicule, des blessures corporelles ou un décès.

Taux d'accidents mortels (FAR)² : nombre de décès au sein de la société/des prestataires par million d'heures travaillées.

Société gabonaise³ : société enregistrée au Gabon selon la classification des sociétés du Code des hydrocarbures du Gabon.

Taux de blessures avec arrêt de travail (LTIR)² : Nombre de blessures avec arrêt de travail (cas de décès et jours de travail perdus) par millions d'heures travaillées.

Taux d'accidents des véhicules à moteur (MVCR)¹ : nombre total d'accidents de véhicules, divisé par la distance parcourue, exprimé en millions de kilomètres.

Taux de blessures enregistrables (TRIR)² : nombre de blessures enregistrables (cas de décès, jours de travail perdus, cas de jours de travail restreints, cas de traitement médical) par million d'heures travaillées.

Environnement

Intensité carbone¹⁴ : quantité de CO₂ rejetée par unité d'une autre variable telle que le baril équivalent pétrole (bep).

Neutralité carbone (zéro émission nette de CO₂)¹⁴ : l'objectif zéro émission nette de CO₂ est atteint lorsque les émissions de CO₂ produites par l'homme sont globalement équilibrées par le CO₂ éliminé par l'homme au cours d'une période donnée. L'objectif zéro émission nette de CO₂ est également appelé neutralité carbone.

Service écosystémique⁴ : avantages que les écosystèmes apportent au bien-être de l'homme.

Torchage⁴ : masse (ou volume) totale d'hydrocarbures dirigée vers les systèmes de torches opérationnelles, où les hydrocarbures sont consommés par combustion.

Eau douce⁴ : la définition varie selon les lois et les réglementations locales. En l'absence de réglementation, l'eau douce est définie pour les procédures de reporting comme de l'eau non saumâtre et peut désigner l'eau potable et l'eau utilisée en agriculture. La concentration en solides dissous totaux (SDT) de ce type d'eau peut atteindre les 2 000 mg/L.

Intensité du prélèvement d'eau douce⁴ : différence entre le prélèvement d'eau douce et une unité de production définie, telle que les barils de pétrole.

Déchets hérités¹⁰ : déchets qui se trouvent sur les sites d'Assala depuis plus de trois ans.

Perte de confinement (LOPC)⁹ : rejet non planifié ou non contrôlé de toute matière, y compris les matières non toxiques et non inflammables (p. ex., vapeur, eau chaude, azote, CO₂ comprimé ou air comprimé).

Confinement primaire⁴ : récipient, tuyau ou baril conçu pour contenir une matière.

Événement de sécurité des processus (ESP)⁸ : rejet non planifié ou incontrôlé de tout matériau, y compris des matériaux non toxiques et ininflammables (p. ex., vapeur, eau chaude, azote, CO₂ comprimé ou air comprimé) d'un processus, ou événement ou condition indésirable qui, dans des circonstances légèrement différentes, aurait pu entraîner la libération d'un matériau.

- **ESP de niveau 1 et 2**⁹ : KPI de sécurité des processus couvrant les incidents majeurs et moins graves de pertes de confinement (LOPC) et indiquant la défaillance de plusieurs barrières.
- **ESP de niveau 3**⁹ : KPI de sécurité des processus enregistrant une situation opérationnelle généralement considérée comme un « quasi-accident », qui a mis à l'épreuve le système de sécurité en franchissant une ou plusieurs barrières pour aboutir à un événement ou une condition (i) ayant des conséquences qui ne répondent pas aux critères de niveau 1 ou 2 (voir ci-dessus), (ii) n'ayant aucune conséquence réelle, mais la reconnaissance que, dans d'autres circonstances, d'autres barrières auraient pu être franchies et qu'un ESP de niveau 1 ou 2 aurait pu se produire.
- **ESP de niveau 4**⁹ : KPI de sécurité des processus couvrant la mise en œuvre (discipline opérationnelle) et l'efficacité (performance) des éléments du système de gestion qui soutiennent la performance des principales barrières.

Eaux usées de traitement⁴ : eau associée aux opérations qui entre en contact avec des hydrocarbures ou d'autres produits chimiques.

Eau produite⁴ : eau qui a été amenée à la surface pendant la production d'hydrocarbures, y compris l'eau de formation, l'eau de reflux et l'eau de condensation.

Torchage de routine⁴ : gaz brûlé à la torche au cours des opérations normales de production de pétrole, en l'absence d'installations suffisantes ou d'une géologie propice à la réinjection du gaz produit, à son utilisation sur place ou à son expédition vers un marché (voir également « torchage »).

Confinement secondaire⁴ : barrière physique imperméable et étanche spécialement conçue et entretenue pour empêcher les matériaux déversés d'atteindre le sol ou l'eau.

Déversements dans l'environnement⁴ : tout rejet involontaire de liquides ou de solides associés aux opérations en cours, à partir du confinement primaire ou secondaire, dans l'environnement.

Neutralité en eau⁵ : réduction de l’empreinte hydrique d’un individu ou d’une entreprise dans la mesure du possible et compensation de l’impact résiduel ; veiller à ce que l’eau prélevée ne dépasse pas les niveaux actuels d’eau douce disponibles.

Stress hydrique^{6,7} : prélèvement d’eau douce par rapport aux ressources en eau douce disponibles ; capacité ou absence de capacité à répondre à la demande en eau de l’homme et de l’environnement.

Termes spécifiques et définitions¹⁰

Termes clés et définitions utilisés dans le rapport ESG 2024 d’Assala, regroupés par thème ou préoccupation.

Non-conformité (ISO 14001)¹⁰

Non-conformité majeure : absence ou défaut de mise en œuvre et de maintien d’un ou de plusieurs éléments du système de gestion, ou situation qui, sur la base des preuves objectives disponibles, soulèverait un doute important quant à la capacité de la direction à réaliser : la politique, les objectifs ou les engagements publics de l’organisation, la conformité avec les exigences réglementaires en vigueur, la conformité avec les exigences applicables des clients, la conformité avec les éléments livrables des critères d’audit.

Non-conformité mineure : constat indiquant une faiblesse du système mis en œuvre et tenu à jour, qui n’a pas eu d’incidence significative sur la capacité du système de gestion ou n’a pas mis en péril les produits livrables du système, mais qui doit être corrigée pour garantir la capacité future du système.

Non-conformité (IFC)¹⁰

Non-conformité majeure : non-conformité qui affecte la capacité du système de gestion à atteindre les résultats escomptés.

Non-conformité mineure : non-conformité correspondant au non-respect d’une exigence. Une partie externe identifie une activité ou une procédure spécifique en matière d’environnement, de santé et de sécurité non conforme à la législation, à la procédure ou à la norme applicable ; il peut s’agir d’un seul manquement observé ou d’un incident isolé.

Axe d’amélioration (également opportunité d’amélioration) : axe concernant des domaines et/ou des processus de l’entreprise qui respectent les exigences minimales des normes, mais qui pourraient être améliorés.

Amélioration continue : élément couvrant les efforts continus visant à améliorer les produits, les services ou les processus.

Évaluation complète de l’impact environnemental et social¹⁰

Évaluation complète de l’impact environnemental et social (EIES) : Étude d’évaluation complète des impacts directs et indirects d’un projet sur l’équilibre écologique, la qualité et le cadre de vie des populations vivant dans la zone d’implantation du projet et dans les zones adjacentes.

Fermeture de site¹⁰

Déclassement : fermeture de l’installation, y compris des puits, suivie de l’enlèvement de l’équipement de traitement, des bâtiments et des structures.

Réhabilitation : gestion des sols, des eaux de surface et des eaux souterraines potentiellement contaminés afin de prévenir, de minimiser ou d’atténuer notre impact sur les personnes et l’environnement.

Récupération : restauration du sol pour répondre aux besoins de l’entreprise, du gouvernement et/ou de la population locale.

Matérialité⁷

Thèmes pertinents : thèmes représentant les impacts les plus significatifs d’une organisation sur l’économie, l’environnement et les personnes, dont les impacts sur les droits de l’homme.

Court, moyen et long terme¹⁰

Par court, moyen et long terme, Assala entend les éléments suivants :

Court et moyen terme : 2020-2030

Long terme : 2030-2050

Évaluation des impacts cumulatifs¹¹

Les impacts cumulatifs sont ceux qui résultent des effets successifs, supplémentaires et/ou combinés d’une action, d’un projet ou d’une activité (collectivement appelés « développements ») lorsqu’ils sont ajoutés à d’autres effets existants, planifiés et/ou raisonnablement prévisibles.

Base de reporting

Contrôle opérationnel¹² : Dans le cadre de l’approche fondée sur le contrôle, une société comptabilise 100 % des émissions de GES provenant des opérations sur lesquelles elle exerce un contrôle opérationnel. Elle ne comptabilise pas les émissions de GES provenant d’opérations dans lesquelles elle détient une participation mais n’exerce aucun contrôle opérationnel.

Basé sur la localisation¹³ : une méthode de calcul des émissions de Scope 2 basée sur la localisation reflète l’intensité moyenne des émissions des réseaux où la consommation d’énergie a lieu (en utilisant principalement des données sur les facteurs d’émission moyens des réseaux)

Basé sur le marché¹³ : une méthode fondée sur le marché reflète les émissions provenant de l’électricité que les sociétés ont délibérément choisie (ou qu’elles n’ont pas choisie).

Sources

- IOGP, 2020, Rapport 365 « *Land transportation safety recommended practices* »
- IOGP, 2021, Indicateurs de performance en matière de sécurité
- Code des hydrocarbures du Gabon
- Lignes directrices de l’IPIECA pour l’établissement de rapports sur le développement durable dans l’industrie pétrolière et gazière (2020)
- <https://www.lawinsider.com/dictionary/water-neutral>
- https://www.sdg6data.org/en/country-or-area/gabon#anchor_6.1.1
- Norme sectorielle *Global Reporting Initiative* (GRI) 11 : Secteur du pétrole et du gaz 2021
- Guide de l’American Petroleum Institute pour signaler les événements liés à la sécurité des processus, Version 3.1.
- IOGP, 2018, Rapport 465 « *Process safety – Recommended practice on Key Performance Indicators* »
- Rapports et documents internes
- <https://www.ifc.org/content/dam/ifc/doc/2021/Presentation-CIAM-042121.pdf>
- <https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/ghg-protocol-revised.pdf>
- https://ghgprotocol.org/sites/default/files/Scope2_ExecSum_Final.pdf
- Adapté de : <https://www.ipcc.ch/sr15/chapter/glossary/>



www.assalaenergy.com

 www.linkedin.com/company/assala-energy/

Tous droits réservés : Assala Energy UK Limited. Publication : Avril 2025.
Création, conception et production : You Are Stories (www.youarestories.com).